

2022年7月11日

討論文件

立法會民政事務委員會

文化設施工程項目

目的

本文件旨在就下述兩項文化設施工程項目諮詢委員的意見：

- (a) 天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期(文物修復資源中心)；以及
- (b) 粉嶺第11區新界東文化中心。

背景

2. 政府透過《2018-19財政預算案》¹ 預留200億元在未來十年逐步改善和增建文化設施，切合香港文化藝術長遠的發展需要。在《2022-23財政預算案》²，政府亦指出計劃在今年向立法會申請撥款，推展本文件提及的上述兩項文化設施工程項目。

¹ 《2018-19 財政預算案》演辭第 156 段：「為持續提升文化硬件，我會預留 200 億元改善和增建文化設施，包括在未來十年興建新界東文化中心和文物修復資源中心、擴建香港科學館、香港歷史博物館和香港大會堂，以及翻新香港文化中心。」

² 《2022-23 財政預算案》演辭第 166 段：「政府在 2018-19 年度預算案預留 200 億元在其後十年改善和增建文化設施。我們計劃在今年申請撥款，推展位於粉嶺的文化中心的主要工程、油麻地戲院第二期建築工程，以及天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期主要工程。」

項目

(a) 天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期 (文物修復資源中心)

3. 擬議工程計劃旨在興建天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期(文物修復資源中心)，詳情載於附件1。按付款當日價格計算，預算工程費用約為25億500萬元。

(b) 粉嶺第11區新界東文化中心

4. 擬議工程計劃旨在興建新界東文化中心，詳情載於附件2。按付款當日價格計算，預算工程費用約為47億1,000萬元。

徵詢意見

5. 請委員就上述兩項工程項目提出意見，我們計劃在諮詢工務小組委員會後，向財務委員會申請撥款。

文化體育及旅遊局
康樂及文化事務署
2022年7月

72RE-天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期
(文物修復資源中心)

為提升康樂及文化事務署(康文署)轄下公共博物館¹在蒐集、保存、研究和展示文物方面的功能及地位，政府在《2017年施政綱領》中公布計劃興建一所文物修復資源中心(資源中心)。

2. 政府隨後於 2018 年 6 月獲立法會財務委員會(財委會)批准撥款，於 2018 年底展開資源中心(前稱:天水圍第 109 區文物修復資源中心)的施工前期工序。參考了元朗區議會地區設施管理委員會於 2019 年 9 月提出的意見及為進一步提升相關土地的發展效率，我們建議把資源中心與毗鄰體育館、圖書館及公眾停車場的項目合併並分兩階段發展。興建資源中心為天水圍天業路康樂及文化綜合項目的第一期工程，而項目的第二期工程將包括興建體育館、圖書館及公眾停車場。

目標

3. 經廣泛諮詢相關持份者的意見後，康文署建議是項工程計劃應達致以下目標：

- (a) 提高公眾對藝術、歷史、文化、科學及文物修復的認識和興趣；

¹ 目前，康文署管理 14 間公共博物館(包括香港藝術館、香港歷史博物館、香港文化博物館、香港科學館、香港太空館、茶具文物館、香港海防博物館、孫中山紀念館、李鄭屋漢墓博物館、葛量洪號滅火輪展覽館、香港鐵路博物館、羅屋民俗館、三棟屋博物館及上窰民俗文物館)、2 間視覺藝術中心(包括油街實現及香港視覺藝術中心)和香港電影資料館。

- (b) 優化康文署博物館的功能及服務；以及
- (c) 加強文物修復科學的專業發展，藉此培育本地文物修復專才，並促進本地與外地的人才交流。

工程計劃用地

4. 擬議工程計劃（即第一期工程）的用地位於天水圍第109區，佔地約4 924平方米，在《天水圍分區計劃大綱核准圖編號S/TSW/16》上劃為「政府、機構或社區」地帶。

工程計劃範圍

5. 工程計劃的擬議範圍包括興建：
- (a) 公共設施，包括專題展覽廳、演講廳、多用途活動室、文物研習室、大型文物藏品觀賞廊、接待處、導賞區、參考資料室及相關設施；
 - (b) 博物館藏品庫及相關設施；
 - (c) 文物修復工作室及相關設施；以及
 - (d) 附屬設施，例如資訊科技室、藏品紀錄室等。
6. 工程計劃的工地平面圖、位置圖及構思圖分別載於附件1附錄1及2。

理據

7. 資源中心將成為全港除康文署現有博物館外最大型的展覽及教育資源中心，設有專題展覽廳、演講廳、多用途活動室等公共設施。透過舉辦不同類型的展覽，以及多元化的公眾／教育節目，資源中心可讓公眾認識和欣賞文物，提高

他們對藝術、歷史、文化、科學及文物修復的興趣。

8. 資源中心亦將設有可視式藏品庫、文物修復工作室以及文物研習室，透過博物館館藏，推動實物研習，讓參觀者可以近距離觀賞及研究文物，了解文物修復工作。此外，資源中心會設有參考資料室及互動平台，讓公眾進一步了解文物背後的故事，加深他們對香港歷史、藝術及科學的認識。

9. 作為全港首個設有全天候環境監控系統的文物儲存及修復中心，資源中心將會為館藏提供理想和充足的貯存空間，讓文物管理及修復達到國際級水平。資源中心設有專科文物修復工作室，可以保存康文署轄下各博物館的館藏，為博物館藏品提供嚴謹和完善的保存及管理，從而提升博物館於搜集、保存、研究、教育及展示文物方面的功能，優化康文署博物館的服務。

10. 政府一直致力培育文物修復人才，並在《2022-23 財政預算案》²中增撥資源，加強相關的培訓。資源中心將為文物修復人員培訓和交流提供良好平台。透過資源中心，我們將致力協助博物館業界就藏品管理、文物保育工作、普及文物修復知識等不同專業範疇的交流、溝通及經驗分享，促進與世界各地文物修復專業平台之聯繫，從而加強文物修復科學的專業發展，藉此培育本地文物修復專才，並提升香港作為中外文化藝術交流中心的專業地位。

11. 興建資源中心除了能夠提高公眾對藝術、歷史、文化、科學及文物修復的認識和加強文物修復科學的專業發展外，更可配合國家政策及長遠發展。國家《十四五規劃綱要》中的《港澳專章》，特別提出支持香港發展為中外文化藝術交流中心。為此，資源中心將配置高端科技和可視式設計的藏品庫及文物修復工作室，並配合多元化的展覽及活動。康文署會善用香港在大灣區的獨特優勢，將資源中心打造成培育青年人和推動文化交流的平台，為香港文化及文物修復專業注入新動力，從而促進香港與國際和內地文化及文物修復組織的交流活動，並為香港以至國際文化藝術發展作出貢獻。

² 《2022-23 財政預算案》演辭第 136 段：「我會撥款 3,700 萬元，在未來六個年度為康文署和即將啓用的香港故宮文化博物館的文物修復人員，提供專業培訓，增加博物館見習員（文物修復）計劃及暑期實習生計劃的名額，預計超過 150 人受惠。」

工程預算費用及推行時間表

12. 按付款當日價格計算，工程計劃的預算工程費用約為 25 億 500 萬元。我們已就擬議工程同步進行招標，以盡早展開擬議工程。我們只會在財委會批准撥款後才批出工程合約，目標是約在 4 年內完成。

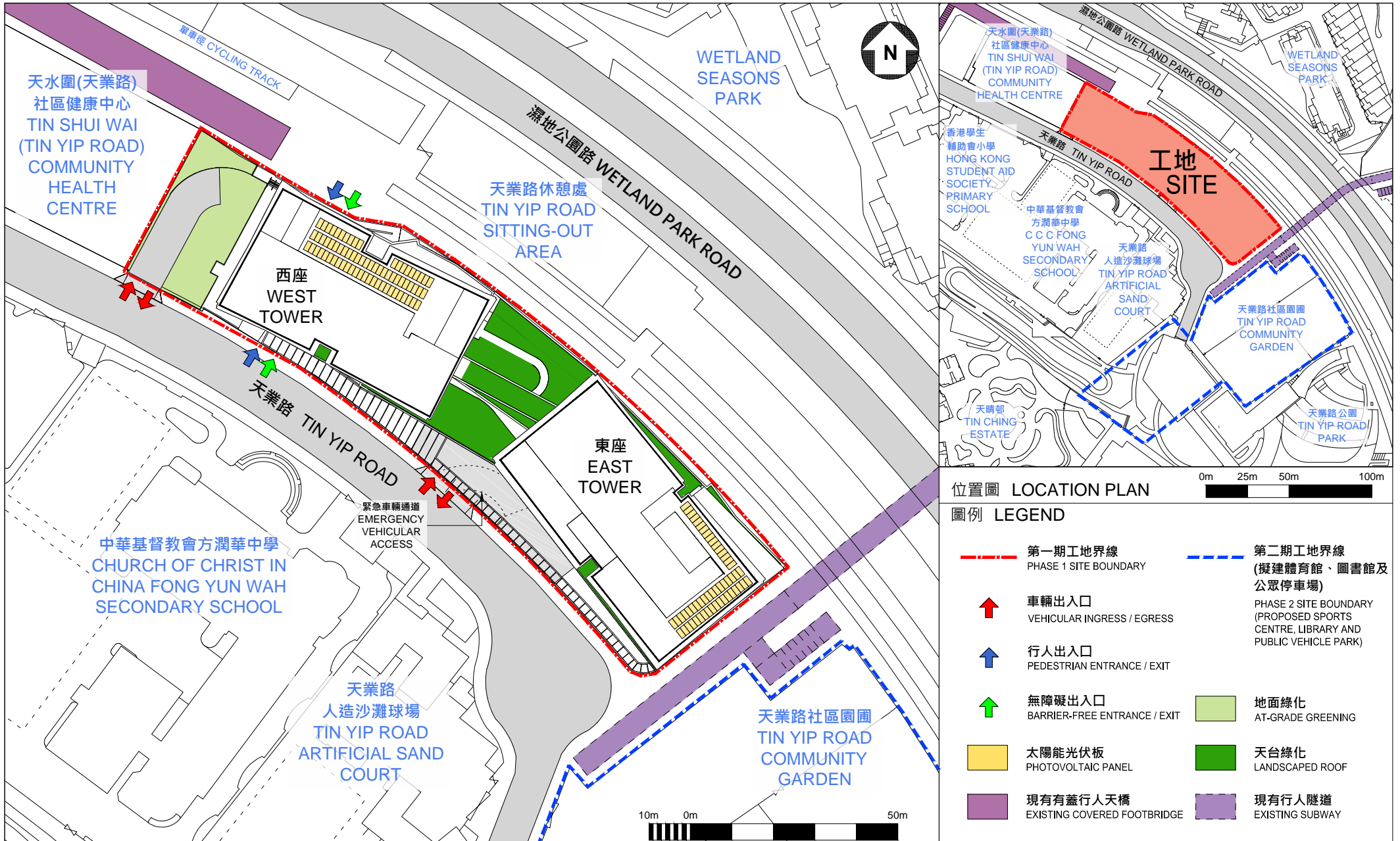
公眾諮詢

13. 康文署曾於 2013 年 1 月就工程範圍徵詢元朗區議會地區設施管理委員會的意見，並於 2019 年 9 月就工程的設計概念再次諮詢該委員會。康文署採納委員會的意見後，於 2021 年 2 月就此項目工程的整體規劃方案及設計概念諮詢元朗區議會，議員均支持並要求政府早日落實此工程計劃。

14. 此外，康文署亦於 2019 年 7 月至 2022 年 2 月期間就資源中心的設計諮詢不同持份者的意見，當中包括博物館諮詢委員會會議、價值管理工作坊及無障礙設施諮詢會等，讓部門能夠進一步優化設計，配合不同界別人士的需要。

未來路向

15. 我們計劃在諮詢工務小組委員會後向財委會申請撥款。



工地平面圖
SITE PLAN

72RE
 天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期 (文物修復資源中心)
 LEISURE AND CULTURAL COMPLEX AT TIN YIP ROAD, TIN SHUI WAI PHASE 1
 (HERITAGE CONSERVATION AND RESOURCE CENTRE)



ARCHITECTURAL
 SERVICES
 DEPARTMENT 建築署



從東北面望向大樓的構思透視圖
PERSPECTIVE VIEW FROM NORTHEAST DIRECTION (ARTIST'S IMPRESSION)

構思圖
ARTIST'S IMPRESSION

72RE
天水圍天業路康樂及文化綜合項目第一期 (文物修復資源中心)
LEISURE AND CULTURAL COMPLEX AT TIN YIP ROAD, TIN SHUI WAI PHASE 1
(HERITAGE CONSERVATION AND RESOURCE CENTRE)

 ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT 建築署

65RE – 粉嶺第 11 區新界東文化中心

為推動香港文化藝術的持續發展，以及因應市民對文化表演設施的殷切需求，政府經詳細考慮各項與規劃新表演場地的相關因素，包括全港的表演場地及其使用率、社區需求、有關地區的整體規劃及文化界的意見等，於 2007 年決定在粉嶺第 11 區興建一所跨區文化中心，暫名為新界東文化中心（文化中心）。

2. 政府隨後於 2018 年 6 月獲立法會財務委員會（財委會）批准撥款，於 2018 年底展開文化中心的施工前期工序。

目標

3. 經廣泛諮詢相關持份者的意見後，康樂及文化事務署（康文署）建議是項工程計劃應達致以下目標：

- (a) 擬建的文化中心將成為一所多功能專業表演場地，以配合各類型藝術團體（藝團）不同藝術形式的演出需要，以及滿足表演藝術業界（演藝界）對表演場地及設施的需求。文化中心將會是康文署轄下繼東九文化中心後，另一令人期待的大型表演場地；
- (b) 為推動本地兒童藝術發展，文化中心將設有全港首個兒童劇場，啟發兒童從小探索及培養兒童對表演藝術的興趣。另外，文化中心將提供兩個全港首設的創藝室，其場地內配備專業舞台設備，讓藝團於充足時間及空間下實踐藝術創作，回應本地藝團對專業排練場地的長期訴求；以及
- (c) 除可吸引專業藝團前來演出、推動本地文化創意產業發展及為社區提供充滿活力的文化設施和服務外，文化中心座落「北部都會區發展策略」中的樞紐位置，鄰近港鐵粉嶺站，交通便利，可望提供多個專業演出及排練場地予北部都會區以至大灣區使用者，配合國家《十四五規劃綱要》內明確支持香港發展為「中外文化藝術

交流中心」的新定位。

工程計劃用地

4. 擬議工程計劃的用地位於粉嶺第 11 區，佔地約 17 740 平方米，在《粉嶺／上水分區計劃大綱核准圖編號 S/FSS/24》上劃為「政府、機構或社區」地帶。

工程計劃範圍

5. 這項工程計劃旨在興建一座樓高九層的文化中心（包括地面七層及地庫兩層），提供配備多用途設施的表演場地供演出和排練之用。在擬定工程計劃的範圍時，政府曾參考本港及海外現有及已規劃的表演場地，並諮詢演藝界和社會各界的意見。工程計劃的擬議範圍包括興建：

主要表演/排練設施

- (a) 一個設有約 1 400 個座位的演藝廳；
- (b) 一個設有約 700 個座位的劇場；
- (c) 一個設有約 180 個座位的多用途劇場；
- (d) 一個兒童劇場；
- (e) 兩個創藝室；
- (f) 兩個排練室；

附屬設施

- (g) 大堂、洗手間、育嬰室、口述影像室、靜室、貯物室、餐飲設施、上落貨區、無障礙通道設施等；
- (h) 公眾戶外休憩空間；
- (i) 公眾停車場，提供 161 個私家車泊車位及 20 個電單車泊車位；
- (j) 30 個附屬私家車泊車位；以及
- (k) 重置現有單車徑暨行人路及單車停泊處。

6. 工程計劃的工地平面圖、位置圖及構思圖分別載於附件 2 附錄 1 及 2。

理據

7. 康文署轄下現有及興建中的表演場地共 17 個¹，除東九文化中心可望於 2023 年起分階段啓用外，其餘 16 個營運中的場地已分別為演藝界服務逾二十至六十年之久，現時部分場地的結構及裝置日漸老化，有待改善。

8. 為推動本地兒童藝術發展，以及回應演藝界多年來的訴求，康文署建議於文化中心增設香港首個兒童劇場，切合不同類型的兒童節目需要，為兒童提供嶄新的藝術觀賞體驗。兒童劇場的大堂及演前活動區將透過公開招募或比賽形式展示視覺藝術作品及裝置，為兒童營造歡樂有趣的氛圍，讓他們在舒適環境中安頓下來，培養觀賞演出的情緒。另外，兒童劇場外設有空中花園，不但提升整體環境的氛圍，亦為兒童提供更多活動空間。

9. 演藝界多年來一直反映本港缺乏配備專業舞台設備的排練場地，以致未能有足夠時間進行創作及排練。有見及此，文化中心將提供兩個全港首設的創藝室，其舞台空間分別與演藝廳和劇場相約，並配備專業舞台技術設備，供藝術工作者於節目公演前進行創作、排練和試演之用，讓藝團可以通過創藝室獲取充足時間、空間及設備，探索並實踐不同的表演風格和藝術形式。

10. 行政長官於《2021 年施政報告》中提出「北部都會區發展策略」，計劃把《香港 2030+：跨越 2030 年的規劃遠景與策略》中的北部經濟帶擴展及整全為包括元朗、天水圍、粉嶺／上水等新市鎮、多個處於不同規劃及建設階段的新發展區和發展樞紐及相鄰鄉郊地區，總面積達 30 000 公頃的都會區。預料北部都會區是香港未來二十年城市建設和人口增長最活躍的地區，同時是香港境內促進港深融合發展和聯繫大灣區最重要的地區。

11. 為配合其發展，政府正籌劃於都會區內興建不同的大型社區設施，包括現擬興建的文化中心，當中將設有多個不同規模的專業表演及排練設施。北部都會區擁有多個跨境陸路口岸，交通便利；文化中心更鄰近港鐵粉嶺站，方便都會區內以至大灣區人士參與文化藝術活動，藉此促進文化藝術人才的匯聚交流，並與

¹ 康文署轄下的 17 個表演場地包括：14 個營運中的演藝場地，分別為香港大會堂、上環文娛中心、西灣河文娛中心、香港文化中心、油麻地戲院、高山劇場、牛池灣文娛中心、沙田大會堂、北區大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、大埔文娛中心、葵青劇院、元朗劇院；興建中的東九文化中心；2 所室內體育館，即香港體育館和伊利沙伯體育館。

深圳及其他大灣區城市產生協同效應。

12. 興建文化中心除了能夠推動本地文化藝術發展外，更可配合國家政策及長遠發展。國家《十四五規劃綱要》明確支持香港發展為「中外文化藝術交流中心」。位處北部都會區的文化中心，將透過配置先進及完備的舞台技術設施，期望為香港演藝界注入新元素，促進香港與國際及內地藝團和藝術家進行文化藝術交流活動，從而發展香港在大灣區的獨特優勢，並為本地以至國際文化藝術發展作出貢獻。

工程預算費用及推行時間表

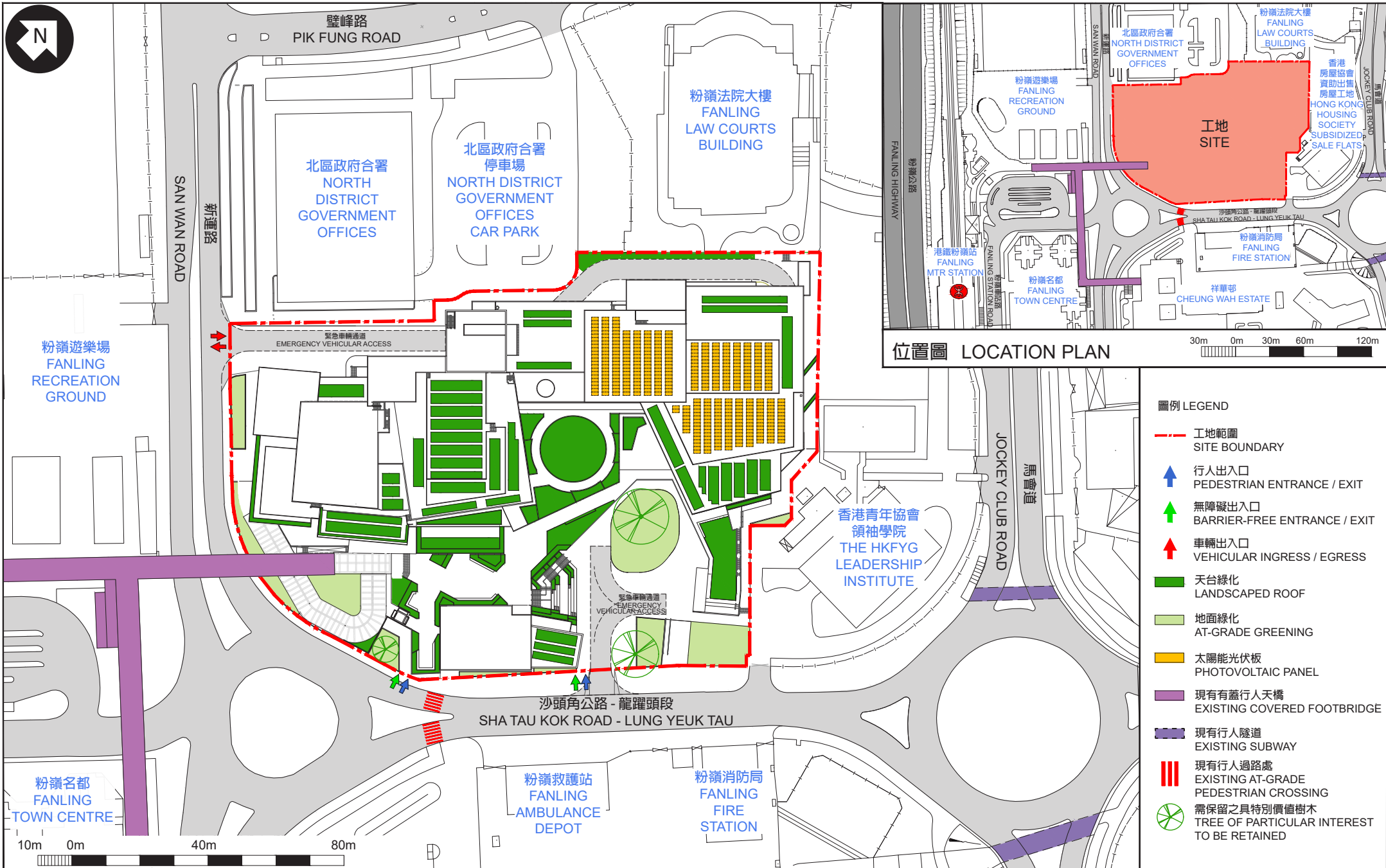
13. 按付款當日價格計算，工程計劃的預算工程費用約為 47 億 1,000 萬元。我們已就擬議工程同步進行招標，以盡早展開擬議工程。我們只會在財委會批准撥款後才批出工程合約，目標是約在 5 年半內完成。

公眾諮詢

14. 康文署已於 2021 年 3 月至 4 月就工程範圍和設計概念諮詢不同持份者的意見，當中包括康文署場地伙伴計劃委員會和節目與發展委員會、前民政事務局資助的主要藝團、香港藝術發展局資助的專業藝團及中小型藝團、地區藝術團體、勞工及福利局康復諮詢委員會轄下無障礙小組委員會及其他殘疾人士團體等；各持份者均支持有關工程計劃。康文署亦於同年 4 月 13 日諮詢北區區議會，議員均支持此項目及要求政府早日落實工程計劃。

未來路向

15. 我們計劃在諮詢工務小組委員會後向財委會申請撥款。



工地平面圖
SITE PLAN

粉嶺第11區新界東文化中心
NEW TERRITORIES EAST CULTURAL CENTRE IN AREA 11, FANLING

位置圖 LOCATION PLAN

- 圖例 LEGEND
- - - 工地範圍
SITE BOUNDARY
 - ↑ 行人出入口
PEDESTRIAN ENTRANCE / EXIT
 - ↑ 無障礙出入口
BARRIER-FREE ENTRANCE / EXIT
 - ↑ 車輛出入口
VEHICULAR INGRESS / EGRESS
 - 天台綠化
LANDSCAPED ROOF
 - 地面綠化
AT-GRADE GREENING
 - 太陽能光伏板
PHOTOVOLTAIC PANEL
 - 現有有蓋行人天橋
EXISTING COVERED FOOTBRIDGE
 - 現有行人隧道
EXISTING SUBWAY
 - ||| 現有行人過路處
EXISTING AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
 - ⊗ 需保留之具特別價值樹木
TREE OF PARTICULAR INTEREST TO BE RETAINED



從東南面望向大樓的構思透視圖
PERSPECTIVE VIEW FROM SOUTHEAST DIRECTION

構思圖
ARTIST'S IMPRESSION

粉嶺第11區新界東文化中心
NEW TERRITORIES EAST CULTURAL CENTRE IN AREA 11, FANLING

 ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT 建築署